View metadata, citation and similar papers at core.ac.uk
brought to you by CORE
provided by UMS Digital Library - Selamat datang di UMS Digital Library

INTERLANGUAGE ERRORS IN ORAL NARRATIVE MADE BY STUDENTS OF MAN I BOYOLALI
(Linguistic Study)

Thesis

Submitted to
Post-graduate Program of Language Study
of Muhammadiyah University of Surakarta
as a Partial Fulfillment of the Requirements for Getting
Master Degree of Language Study of English

Written by:

SUHARTINI
NIM. S 200 120 049

POSTGRADUATE PROGRAM OF LANGUAGE STUDY
MUHAMMADIYAH UNIVERSITY OF SURAKARTA
2014

NOTE OF ADVISOR 1th

Prof. Dr. Endang fauziati, M. Hum

The lecturer of language study of Muhammadiyah University of Surakarta. The official note on this thesis students' Thesis.

Dear

The Director of Graduate Program of Muhammadiyah University.

Assalamu'alaikum Wr. Wb

Having read, examined, corrected and necessarily revised towards the thesis of.

Name : Suhartini

NIM : S200120049

Focus on : Teaching English

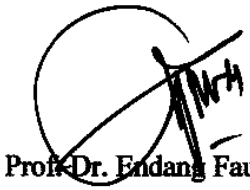
Proposed : December 22, 2014.

I access that thesis is approved to be examined by the board of examiners in the language study of graduate Program of Muhammadiyah University Surakarta

Wassalamu'alaikum Wr. Wb

Surakarta, December 22, 2014

Advisor 1



Prof. Dr. Endang Fauziati, M.Hum

NOTE OF ADVISOR 2 nd

Dr. Anam sutopo, M. Hum.

The lecturer of language study of Muhammadiyah University of Surakarta .

Official note on This thesis Student's Thesis.

Dear

The Director of Graduate Programme of Muhammadiyah University.

Assalamu'alaikum Wr. Wb

Having read, examined, corrected and necessarily revised towards the thesis of.

Name : Suhartini

NIM : S200120049

Focus on : Teaching English

Proposed : December 22, 2014.

I access that thesis is approved to be examined by the board of examiners in the language study of graduate Programme of Muhammadiyah University of Surakarta

Wassalamu'alaikum Wr. Wb

Surakarta, December 22, 2014

Advisor 2

Dr. Anam Sutopo, M.Hum

APPROVAL OF THESIS FOR SUBMISSION

INTERLANGUAGE ERROR IN ORAL NARRATIVE MADE BY STUDENTS OF MAN I BOYOLALI

submitted by

SUHARTINI

has been examined for all revisions and corrections recommended by the board of examiners on January 06 th, 2015 and is certified to be accepted for submission

THE EXAMINER BOARD

Examiner I

Prof. Dr. Endang Fauziati, M.Hum.

ExaminerII

Dr.Anam Sutopo, M.Hum.

Examiner III

Muamaroh, Ph.D.

Surakarta, January 19th, 2015

Universitas Muhamadiyah Surakarta
Graduate School
Director,

Prof. Dr. Khudzaifah Dimyati

MOTTO

No one is too old to learn. Time is always sufficient,
if you want to use it. Help yourself and God will
help you. It's not an easy question so overcome
oneself. All the honesty is in the parting.

DEDICATION

This thesis is especially dedicated to:

My beloved husband, “mas M. Nur Hariyanto”

“Thanks for the love, support, and pray”

My two daughters, “Mbak Faras Sufia Alzahira and Dik Ayu Nur Bashariya’’,

my parents and my two sisters. You are the spirit of my life”.

ACKNOWLEDGEMENT

Alhamdulillah firstly, the writer would like to thank to Allah, the Almighty God, because of his blessing, she can finish writing this thesis. Although there are many difficulties, she realizes that those are the ways to get success. Therefore, she would like to express her special gratitude to:

1. The director Post Graduate Programme of Muhammadiyah University, Prof. Dr. H. Khudzaifah Dimyati, SH, M. Hum, for giving the writer permission to write the thesis.
2. Prof. Dr. Markhamah, M. Hum, the head of language studies program of the English Department.
3. Prof. Dr. Endang Fauziati, M.Hum, her first consultant for the guidance, support, patience and time in accomplishing this thesis.
4. Dr Anam Sutopo, M.Hum, her second consultant, for the guidance, support, patience and time for the betterment of her thesis.
5. Drs Cholid Trenggono, M.Pd is as the headmaster of MAN I Boyolali, who has given the researcher chance to hold research in the school.
6. Dra Sri Karmini, S. Pd for helping her in doing the research.
7. The students of the eleventh grade of MAN I Boyolali who were as the subject of this thesis, and given a chance to facilitate them to improve their speaking skill.
8. My beloved husband, M Nur Hariyanto who had helped me alot and giving support, care, love and prayer.
9. All of lectures of Magister Programme of English Education who had taught and gave their guidance patiently during the years of my study.

Needless to say, the thesis is still far from perfectness. The writer accepts every comment and suggestion. Hopefully, this thesis may give benefit to everyone who concerns with this research.

PRONOUNCEMENT

This is to certify that I myself write this thesis, entitled " Interlanguage errors in oral narrative made by students of MAN I Boyolali" Central Java, in 2013-2014 Academic Year". It is not a plagiarism or made by others. Anything related to others' work is written in quotation, the source of which is listed on the bibliography.

If then this pronouncement proves wrong, I am ready to accept any academic punishment, including the withdrawal of my academic degree.

Surakarta, December 22, 2014

Suhartini

TABLE OF CONTENT

TITLE .....

CONSULTANT NOTE i

ACCEPTANCE..... iii

LEGALIZATION iv

MOTTO..... iv

DEDICATION..... v

ACKNOWLEDGEMENT..... vi

PRONOUNCEMENT..... vii

TABLE OF CONTENTS..... viii

ABSTRACT..... xiii

CHAPTER I INTRODUCTION

A. Background of study..... 1

B. Research problem 11

C. Objectives of research 12

D. Benefits of the research 13

CHAPTER II REVIEW OF RELATED LITERATURE

A. The Previous Studies 15

B. Position of the current study..... 25

C. Underlying theory 29

1. Psycholinguistics..... 30

2. Phonology 30

3. Speech sound..... 31

4. Speech errors..... 31

a) Discourse plan..... 31

b) Sentence plan..... 32

c) Constituent plan..... 32

d) Articulatory program..... 32

e) Articulation..... 33

5. Common speech errors..... 33

a. Silent pause..... 34

b. Filled pause..... 35

c. Repetition..... 35

d. Correction..... 36

e. Stutters..... 36

f. Interjections..... 36

g. Slip of Tongue..... 37

6. Interlanguage..... 37

a. Transactional Competentce..... 38

b. Ideosyncratic Dialect..... 38

c. Approximative System 38

7. Characteristics of interlanguage..... 40

a. Systematicity..... 41

b. Permeability..... 42

c. Dynamicity..... 42

d. Fossilization..... 43

8. Cognitive process of Interlanguage..... 44

a. Overgeneralization..... 45

b. Transfer of Training..... 45

c. Strategies of second language learning..... 45

d. Strategies of second language communication 45

e. Language transfer..... 45

9. Error analysis and Constrastive analysis..... 46

a. The notion of Error analysis..... 46

b. Constrastive analysis..... 47

c. Error and mistakes..... 47

d. The Algorithm for conducting error analysis..... 48

e. Analysis sources of errors 48

10. Classification or description of errors..... 50

a. Error based on Linguistic Categories..... 51

b. Error based on Surface Strategy Taxonomy..... 51

a) Omission..... 52

b) Addition..... 52

c) Misformation error..... 53

d) Misordering error..... 53

c. Error Comparative Taxonomy 54

a) Developmental Error 54

b) Interlingual Error 54

c) Ambiguous Error 55

d. Communicative Effect Taxonomy 55

a) Global Error 55

b) Local Error 56

11. Sources of Errors 56

a) Interlingual Error 56

b) Intralingual Error 57

12. The Benefit Conducting of Error Analysis 58

13. English Text 59

CHAPTER III RESEARCH METHOD

A. Types of research..... 65

B. The Subject of the research 65

C. The object of research..... 66

66

D. The Data and the sources of data..... 66

E. The method of collecting data.....

F. The technique of the data analysis..... 67

CHAPTER IV RESEARCH FINDING AND DISCUSSION

A. Description of MAN I Boyolali 69

B. Research Findings 70

1. Pronounciation errors in oral narrative..... 70

2 Speech Error..... 99

3 Lexical error..... 109

4 Grammatical errors..... 114

5 The frequency each type of interlanguage error.... 128

6 The dominant interlanguage error 135

7 The possible source of error..... 136

B. Discussion of finding..... 137

C. Pedagogical implication..... 144

CHAPTER V CONCLUSION AND SUGGESTION

A. Conclusion..... 147

B. Suggestion..... 148

BIBLIOGRAPHY 150

ABSTRACT

INTERLANGUAGE ERRORS IN ORAL NARRATIVE MADE BY STUDENTS OF MAN I BOYOLALI.

SUHARTINI
Muhammadiyah University of Surakarta
suhartiniayu12@gmail.com

The objective of this research are to describe the pronounciation errors, speech errors, lexical errors and grammatical errors,each types of errors, also find out the dominant and frequency each type of errors that occurance in oral narrative made by students of MAN I Boyolali. In this research, the writer uses a qualitative method. The object of this research is the second grade students of MAN I Boyolali. The subject are 55 students. The sources of the data are informant and documents. The collected errors are identified and classified using Chomsky and Hale theory, Clark and Clark theory, Selinker theory, Krasen and Burt and Linguist Category Taxonomy as a guideline. To describe the errors the writer uses Surface Strategy Taxonomy. The findings present the types of pronounciation errors, speech errors, lexical errors and grammatical errors, their detailed description, and frequency of occurence of types of errors. It is wished that this study may give a new perspective in advanced learners'pronounciation errors, speech errors, lexical errors and grammatical errors. The result of this research shows that there are twenty four types of errors: 228 vowel errors or 41,30%, 61 to be present or 11,05%, 47 verb in past tense or 8,51%, 29 repeats or 5,25%, 27 bound morpheme 'ed' or 4,89%, 25 silent pause or 4,53%, 19 consonant error or 3,44%, 18 correction or 3,26%, 17 plural marker {-s} or 3,08%, 15 stutter or 2,72% , 15 adjective form or 2,72% , 14 lexical words or 2,36%, 7 addition to or1,27%,6 filled pause or 1,09%, 6 modal auxiliary in negative form or 1,09%, 3 auxiliary verb 'did'or 0,54%, 3 addition 'ed'or 0,54%, 3 article or 0,54%, 2 interjection or 0,36%, 1 slip of tongue or 0,18%. The dominant errors is vowel errors is 228 or 41,30%.

Keywords: interlanguage errors, oral, narrative, MAN I Boyolali.